

Air-Assist Power-Lift

Instrucciones de uso

DESCRIPCIÓN:

El Air-Assist Power Lift es un dispositivo no estéril para su uso como accesorio del dispositivo médico Pink Pad Air-Assist de Xodus Medical.

USO PREVISTO:

El Air-Assist Power Lift infla el Air-Assist para amortiguar y sostener al paciente, mientras que, al mismo tiempo, el aire se escapa por los orificios de la parte inferior, lo que reduce la fuerza necesaria para trasladar y movilizar al paciente hacia o desde la mesa quirúrgica.

INDICACIONES

- Se trata de un dispositivo no estéril destinado a ser utilizado junto con el Pink Pad Air-Assist de Xodus Medical.
- Pacientes que no pueden colaborar en la transferencia lateral, el cambio de posición o el desplazamiento hacia la cabecera de la cama.
- Pacientes cuyo peso o circunferencia representa un riesgo potencial para la salud de los cuidadores responsables de realizar cambios de posición o transferencias laterales de dicho paciente.

CONTRAINDICACIONES

- Este dispositivo no está diseñado, destinado ni se vende para otro uso que no sea el indicado.

CONOCIMIENTO Y ENTORNOS PREVISTOS

- El uso profesional requiere conocimiento de estas instrucciones de uso. Uso del dispositivo limitado a entornos de quirófano en un hospital o centro quirúrgico.

BENEFICIOS CLÍNICOS

- Facilita el inflado suave y estable, minimizando el movimiento del paciente durante las transferencias.
- Acelera los procesos de transferencia de pacientes, garantizando un cuidado oportuno, especialmente en entornos críticos y de gran demanda.

PRECAUCIONES:

- Mantenga el dispositivo seco, almacenado lejos de la luz solar.
- Inspeccione el dispositivo antes de cada uso para asegurarse de que no haya signos de daño.
- No utilice el dispositivo si la manguera de aire o cualquier parte del sistema está dañada.
- En caso de un mal funcionamiento, NO UTILICE.

USUARIO PREVISTO

- Este dispositivo está diseñado para ser utilizado únicamente por profesionales de atención médica capacitados.

ENTORNOS DE ATENCIÓN PREVISTOS

- Hospitales y Centros de Cirugía Ambulatoria (ASC)

PRECAUCIÓN

- Utilice este producto solo para los fines previstos, como se describe en este manual.
- Utilice únicamente accesorios o elementos autorizados por Xodus Medical.
- Enrute el cable de alimentación de una manera que evite todo riesgo.
- Evite bloquear las entradas de aire del suministro de aire.
- Evite las descargas eléctricas. No abra el suministro de aire.
- Utilice solo el cable de alimentación suministrado con la unidad.
- Compruebe que la clasificación de voltaje de funcionamiento del Air-Assist Power-Lift es compatible con el voltaje de red suministrado al tomacorriente antes de la operación.
- La unidad Power-Lift debe estar apagada antes del inicio del procedimiento.
- No utilice la unidad Power-Lift durante una intervención quirúrgica.



Air-Assist Power-Lift



Cables de
alimentación



Manguera de aire



Unidad ensamblada

ADVERTENCIAS:

- **Aviso al usuario:** Informe los incidentes graves relacionados con este dispositivo a Xodus Medical Inc. o a su distribuidor local. Además, los clientes europeos deberán notificarlos a la autoridad competente de su Estado miembro.
- Antes de usar, compruebe que la manguera de aire esté bien sujeta a la entrada de aire del Pink Pad Air-Assist.
- El Air-Assist Power-Lift no se debe usar en presencia de agentes anestésicos inflamables, ni en una cámara hiperbárica ni en una tienda de oxígeno.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo debe conectarse a una red de alimentación con puesta a tierra de protección.
- El Air-Assist Power-Lift no es compatible con fuentes de alimentación de corriente continua (CC).
- Después de su uso, el Air-Assist Power-Lift debe limpiarse de acuerdo con el protocolo de limpieza de las instrucciones de uso.

ESPECIFICACIONES DEL AIR-ASSIST POWER-LIFT:

- Voltaje y corriente nominales:
 - » 40685: 120VAC; 9.6A; potencia nominal 1200W
 - » 40999: 220/240 V CA; 5.6 A; potencia nominal 1200 W

AJUSTABLE:

- Para usar con los dispositivos de posicionamiento Pink Pad Air-Assist de Xodus Medical. Hay 11 ajustes de aire de 0-10

utilizando el Dial de ajuste de flujo de aire. 0 es el ajuste más bajo para el flujo de aire mínimo y 10 es el ajuste máximo para el flujo de aire máximo. Si es necesario, el Air-Assist Power-Lift se puede ajustar en cualquier nivel dado de flujo de aire según las necesidades del usuario. Véase la Figura 1.

» Clasificaciones de flujo de aire en los ajustes:

- * Ajuste 0 (mínimo): $1,1 \text{ m}^3/\text{min} \pm 15 \%$
- * Ajuste 10 (máximo): $2,3 \text{ m}^3/\text{min} \pm 15 \%$

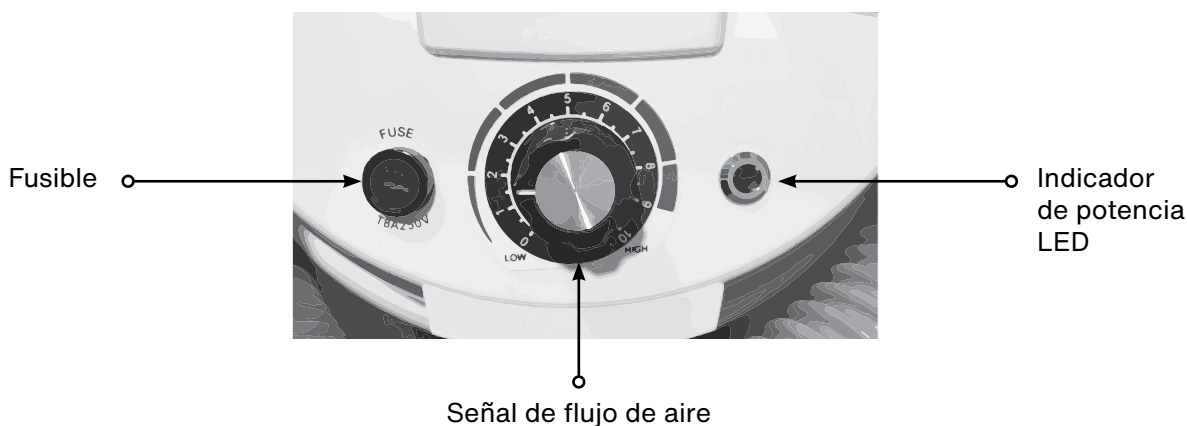
ENTRADA DE ALIMENTACIÓN CON FUSIBLE:

- La potencia de entrada al Air-Assist Power-Lift tiene un fusible de protección en la entrada del circuito de alimentación. Este fusible actúa como un mecanismo de seguridad en caso de sobrecorriente (200 %) en la entrada de alimentación a la unidad de Air-Assist Power-Lift. Este fusible está clasificado en 12A; 250V. El fusible es extraíble con destornillador ranurado para quitar el portafusibles. Véase la Figura 1.

INDICADOR DE POTENCIA LED:

- El Air-Assist Power-Lift está equipado con indicador LED de potencia. Cuando se aplica electricidad a la unidad, el indicador LED se ilumina de color verde. Cuando no se aplica electricidad a la unidad, no hay iluminación del indicador de potencia. Véase la Figura 1.

Figura 1



ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN A TIERRA:

- El cable de alimentación para el Air-Assist Power Lift tiene 4,8 metros (16 pies) de longitud y está equipado con un conector hembra con toma de tierra y un conector macho. El enchufe extremo hembra del cable de alimentación está diseñado para acoplarse con el receptáculo de puerto de enchufe macho conectado a tierra en la unidad Power Lift. El extremo macho del cable de alimentación está diseñado para conectar a un tomacorriente eléctrico conectado a tierra. Véase la Figura 2.
- El Power Lift está equipado con un soporte de bloqueo del cable de alimentación para tener seguridad adicional al conectar el cable de alimentación en el receptáculo del enchufe de la unidad Air-Assist Power Lift. Véase la Figura 3.

Figura 2

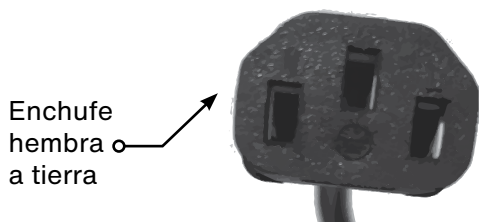
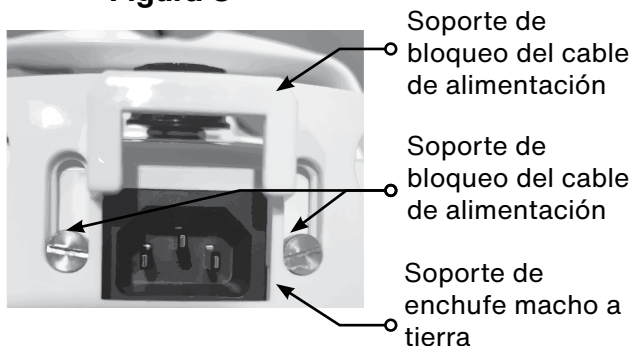


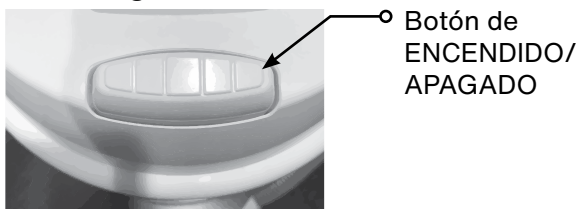
Figura 3



BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO:

- La alimentación de la unidad se activa y apaga presionando el botón en la parte superior de la unidad. Asegúrese de tener el cable de alimentación conectado a un tomacorriente conectado a tierra, el ajuste del flujo de aire a la salida deseada, la manguera de aire conectada a la unidad Power Lift y la manguera de aire asegurada en el colchón Air-Assist antes de encender la unidad. La luz LED verde se iluminará cuando el botón de encendido de la unidad esté en la posición "ON". Véase la Figura 4.

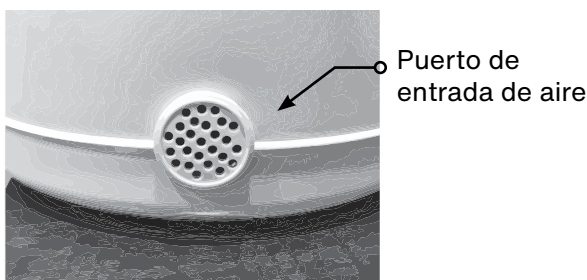
Figura 4



PUERTOS DE ENTRADA DE AIRE:

- El Air-Assist Power Lift está equipado con ocho puertos de entrada de aire filtrado que tienen aproximadamente 2,54 cm (1 pulgada) de diámetro. Estos puertos están ubicados en la parte inferior de la carcasa e igualmente espaciados alrededor de la circunferencia de la unidad. Asegúrese de que estos puertos de entrada de aire no estén bloqueados antes de operar la unidad. Véase la Figura 5.

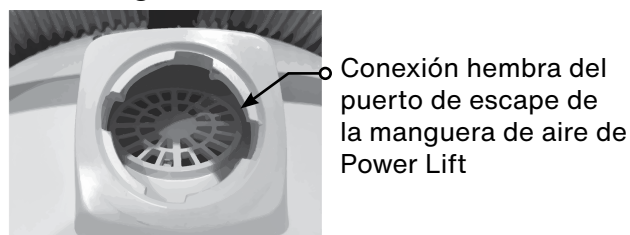
Figura 5



PUERTO DE ESCAPE DE AIRE:

- La unidad está equipada con un puerto de escape de aire en la parte superior de la unidad a la que está conectada la manguera de aire. Asegúrese de que el escape de aire no tenga residuos, antes de conectar la manguera de aire. Véase la Figura 6.

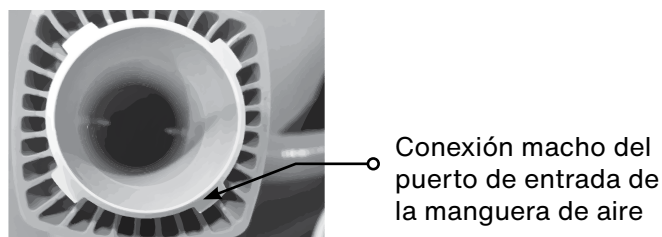
Figura 6



MANGUERA DE AIRE:

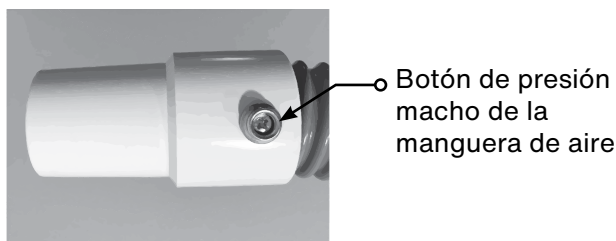
- La manguera de aire provista con la unidad es de aproximadamente 1,5 metros (5 pies) de longitud. En un extremo de la manguera hay un conector macho con muescas. Este conector se utiliza para conectar la manguera de aire a la unidad Air-Assist Power Lift en el conector de escape de aire. Véase la Figura 7.

Figura 7



- El extremo opuesto de la manguera de aire está equipado con un conector de conducto de escape macho con un botón de presión macho. Este extremo se utiliza para insertar en el puerto hembra del colchón Air-Assist para el inflado. Véase la Figura 8.

Figura 8



PREPARACIÓN DEL AIR-ASSIST POWER LIFT PARA EL FUNCIONAMIENTO:

MANGUERA DE AIRE:

1. Localice el extremo macho con muescas de la manguera de aire.
2. Localice el puerto de salida de aire hembra con muescas en la unidad.
3. Alinee el extremo de la manguera macho con el puerto de salida de aire hembra y asegúrese de que las muescas macho de la manguera de aire se alineen con las muescas hembras del puerto de salida de aire.
4. Inserte la manguera de aire en el puerto de salida de aire de la unidad.
5. Gire la manguera de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga. Una vez que se detiene, esto se considera completamente trabado en su lugar.
6. Localice en el extremo opuesto de la manguera de aire, el conector macho del conducto está equipado con el botón de presión macho.
7. Localice el puerto de entrada de aire hembra correspondiente en el colchón del Air-Assist.
8. Afloje la correa de gancho en el puerto de entrada de aire del colchón del Air-Assist.
9. Inserte el conector de conducto macho con el botón de presión macho en el puerto de entrada de aire hembra del colchón del Air-Assist.
10. Alinee el botón de presión macho con el botón de presión hembra que se encuentra en la correa de gancho.
11. Encaje el botón macho completamente en el botón hembra.
12. Tire de la correa de gancho de vuelta a su posición original asegurando un ajuste cómodo alrededor del extremo distal de la manguera de aire insertada en el puerto de entrada de aire de Air-Assist.

CABLE DE ALIMENTACIÓN:

1. Levante el soporte de bloqueo del cable de alimentación completamente hacia arriba.
2. Inserte el extremo hembra del cable de alimentación conectado a tierra en el puerto conectado a tierra macho de la unidad.
3. Una vez completamente insertado, tire hacia abajo el soporte de bloqueo del cable de alimentación de nuevo a su posición original sobre el extremo hembra del cable de alimentación.
4. Localice los dos tornillos ranurados en el soporte de bloqueo del cable de alimentación.
5. Apriete cada tornillo lo suficiente para evitar el movimiento del soporte de bloqueo del cable de alimentación. No apriete demasiado.
6. Verifique que la clasificación de voltaje del Air-Assist Power Lift coincida con el voltaje de la red. Enchufe el extremo macho del cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico correspondiente. Asegúrese de que el enchufe está completamente insertado en el tomacorriente.

OPERACIÓN:

1. Una vez que se hayan hecho todas las conexiones al Air-Assist Power Lift, el colchón del Air-Assist y la toma de corriente eléctrica, proceda a verificar el ajuste de flujo de aire designado.
2. Una vez que se haya verificado el ajuste, presione el botón de encendido en la parte superior del Air-Assist Power Lift para suministrar energía a la unidad.
3. Una vez que el colchón del Air-Assist se infla inicialmente, el ajuste del flujo de aire se puede modificar, según sea necesario, hacia arriba o hacia abajo, en función de los resultados deseados.
4. Una vez que el paciente se movió y colocó en posición, se presiona el botón de encendido en la parte superior del Air-Assist Power Lift para cortar el suministro eléctrico a la unidad.
5. Una vez que el colchón esté desinflado, proceda a desconectar la manguera de aire del colchón del Air-Assist. Además, desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente eléctrico.
6. Recoja el cable de alimentación y la manguera de aire y guarde el Air-Assist Power Lift en un lugar seguro.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DIMENSIONES	33 cm x 24,1 cm (13" de alto x 9,5" de ancho)
PESO	4,2 kg (9,25 libras)
MATERIAL DE LA CARCASA	ABS (acrilonitrilo butadieno estireno)
LONGITUD DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	5 m (16 pies)
TIPO DE CABLE DE ENCHUFE DE CA	40685: Macho tipo B; hembra IEC13 40999: Macho Tipo I; hembra IEC 13
ENTRADA DE ALIMENTACIÓN	40685: 120VAC 60Hz 9.6A (América del Norte) 40999: 220/240 V CA; 50/60 HZ; 5.5 A (internacional)
CLASIFICACIÓN DE POTENCIA	1200W
CABLE DE ALIMENTACIÓN	16 A; 250 V
FUSIBLE	12 A; 250 V
LONGITUD DE LA MANGUERA DE AIRE	1,5 m (5 pies)
POTENCIA NOMINAL	1100w
ENTORNO OPERATIVO	0°C a 40°C (32°F a 104°F); 25 % a 90 % de HR; 80 kPa a 110 kPa

CLASIFICACIÓN:

Tipo de protección contra descargas eléctricas: EQUIPO DE CLASE I

Grado de protección contra descargas eléctricas: PARTE APLICADA TIPO BF

Protección contra la entrada de agua: IPX0 Ordinario (no protegido).

CUMPLE CON IEC 60601-1, 60601-1-2

LIMPIEZA:

Entre un paciente y otro, limpie y desinfecte la superficie del suministro de aire con toallitas desinfectantes de grado hospitalario aprobadas por la EPA o con un limpiador desinfectante rociado sobre un paño de limpieza antes de limpiar la unidad. Siga las instrucciones del fabricante del desinfectante para el tiempo de permanencia y otras instrucciones de uso. No rocíe limpiadores o líquidos directamente sobre la unidad.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE Y FUNCIONAMIENTO

- Guarde el Air-Assist Power Lift en un lugar fresco y seco lejos de la luz solar directa.
- Asegúrese de que el producto no esté dañado.
- Transporte: Manipule con cuidado para evitar daños en el Air-Assist Power Lift.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F); 25 % a 90 % de HR; 80 kPa a 110 kPa

MANTENIMIENTO PREVENTIVO:

- Antes de usar el equipo, debe realizarse una inspección visual de la fuente de aire para asegurar que el cable de alimentación no esté desgastado ni cortado, y que no exista ningún daño visible que pueda hacer que la fuente de aire sea inutilizable.
- El suministro de aire tiene un filtro de aire entre los puertos de entrada de aire y el motor. Se puede acceder a este filtro quitando los pequeños tornillos que sostienen las tapas del filtro en su lugar. Se recomienda evaluar el filtro de aire según el programa de mantenimiento preventivo de su centro o anualmente.
- El filtro debe limpiarse si está obstruido.
- Retire el filtro del suministro de aire y manténgalo bajo agua corriente tibia. Deje que los filtros de aire se sequen antes de volver a colocar en el suministro de aire.
- El filtro debe reemplazarse cuando está obstruido con desechos que no se desprenden cuando se lava.
- El filtro también se debe reemplazar si comienza a perder su forma o deteriorarse.

DESECHO:

- Deseche el dispositivo de acuerdo con la política del hospital

NOTA: SI EL SUMINISTRO DE AIRE NECESITA DESECHARSE, REVISE SUS PAUTAS LOCALES/ESTATALES/FEDERALES/INTERNACIONALES ANTES DE DESECHAR.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

	Consultar las instrucciones electrónicas de uso
	Fabricante
	Límite de humedad
	Limitación de temperatura
	Marcado CE
	No utilizar si el paquete está dañado o abierto

	Sin esterilizar
	Puesta a tierra de protección
	Corriente alterna
	Dispositivo médico
	Identificador de dispositivo único
	Riesgo de descarga eléctrica

	Precaución
	Mantener seco
	Parte aplicada tipo BF
	Recolección separada
	MedEnvoy Switzerland Gotthardstrasse 28 6302 Zug Switzerland
	Obelis S.A. Boulevard Général Wahis 53, B-1030 Brussels, BELGIUM Tel: 32(0)2 732 5954 Email: mail@obelis.net



XODUS MEDICAL
Making Surgery Safer™

702 Prominence Drive
New Kensington, PA 15068,
United States

xodusmedical.com
info@xodusmedical.com
Tel: 1+724-337-5500

FDA REGISTERED
ISO 13485 CERTIFIED



MADE IN THE
USA

LITIFUAA022 R0 6/26/2026